



Organización te Informa

DIÁLOGO



Jaime E. Sobrino, AIA
Presidente 2011

Bienvenidos a esta nueva edición del Newsletter de tu capítulo AIA-PR. Hemos retitulado la misma **AIAOI** (AIA Hoy) con nuevas secciones informativas como “Figuras” dónde reseñamos logros de nuestros miembros o resaltamos ciertos aspectos de su carrera. La sección “Conocimientos” incluye artículos de interés para su información. Además, en “Anteproyectos” encontrarás próximas actividades y eventos importantes. En “(in)formado” reseñamos las actividades celebradas por si no pudistes asistir. Espero que este nuevo formato sea del agrado de todos.

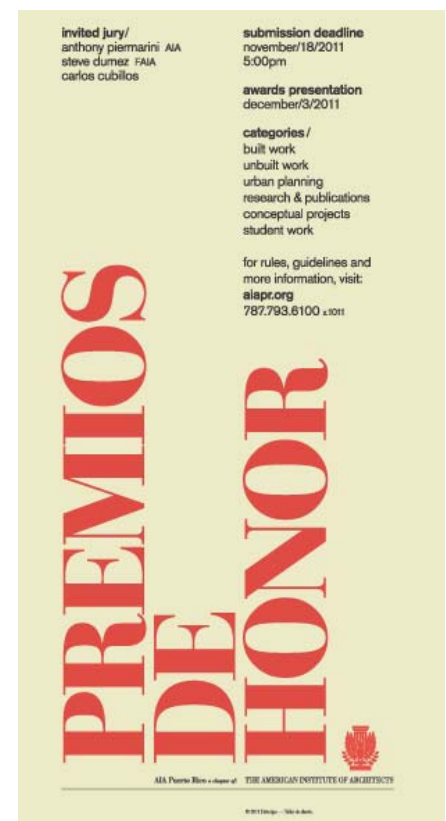
Este año hemos celebrado una serie de charlas con el propósito de ofrecer herramientas e información que ayude a manejar la situación económica en la que nos enfrentamos. Por tal razón, incluimos en nuestro calendario educativo temas de relevancia en este contexto: contribuciones, manejo de riesgos, búsqueda de proyectos y propiedad intelectual. Actualmente, el conocimiento sobre estos temas puede ayudar considerablemente a mitigar y prevenir situaciones aún más difíciles. El diseño es importante y no ha quedado atrás en nuestra agenda, en los pasados meses ofrecimos charlas de alto impacto para nuestros socios cubriendo temas sobre ergonomía y diseño de escuelas, sistemas de envolturas de edificios y presentamos la convocatoria para la competencia de ideas sobre el diseño de envolturas; lo que ejemplifica nuestra atención al diseño y su importancia.

Con relación a nuestras gestiones de cabildeo, el capítulo presentó una moción en contra del Proyecto del Senado 1748, el cual buscaba otorgar a los agrónomos facultad para sellar y presentar planos de proyectos. El AIA-PR presentó junto a otras asociaciones profesionales de nuestra industria, como el CAAPPR y el CIAPR, nuestra postura en cuanto a este Proyecto Legislativo, resultando en la no aprobación del mismo.

Continuaremos desarrollando más actividades de interés para la matrícula, como lo son las visitas guiadas, nuestra

Asamblea General y Convención, estas últimas pautadas para celebrarse el 3 de diciembre.

Además, tendremos nuestros reconocidos Premios de Honor durante nuestra Convención.



Les exhorto a apoyar a nuestra Asociación asistiendo a nuestras actividades. ¡Espero saludarles personalmente pronto!



Organización te Informa

(in)FORMADO

Es nuestro compromiso el ofrecer a nuestros miembros y público general una agenda educativa variada y abarcadora la cual impacte holísticamente el ámbito profesional. A la fecha, el AIA Puerto Rico ha llevado a cabo y colaborado para proveer un total de **41.5 créditos AIA** con un total de **14.5 de éstos bajo Health Safety & Welfare (HSW)** y otros **7.5 bajo Sustainable Design (SD)**.

A continuación incluimos un resumen de algunas de las actividades presentadas hasta el momento.

Si no has participado y estas atrás en tus créditos te exhortamos a estar pendiente y participar en nuestros próximos eventos para que cumplas con tu requisito de 18 créditos anuales antes de que finalice el año.



Aprende Sobre Contribuciones para Servicios Profesionales y Prepárate para los cambios Contributivos

El 3 de marzo el **Lcdo. Antonio Bauzá** y **Lcdo. Alexis Hernández**, del bufete **Usera Morell y Asociados**, brindaron su gran conocimiento y dieron una excelente presentación sobre el impacto fiscal de la nueva Reforma Contributiva de Puerto Rico dirigida en específico a firmas de arquitectura y empresas de servicios profesionales de nuestra industria, la cual cubrió todo tipo de estructura corporativa identificando las ventajas y

“Gracias a la información obtenida en esta charla, hicimos varios ajustes en nuestra oficina que redundaron en un ahorro de \$5,000” - Carlos Purcell, AIA

desventajas de cada una de ellas. Además se discutieron diferentes estrategias contributivas.

La charla, celebrada en el Hotel Sheraton, concluyó con una confraternización auspiciada por Breezway North América LLC.





Organización te Informa

(in)FORMADO

Federal Contracting Basics Pecha Kucha Night

La Compañía de Fomento Industrial fue sede de la charla sobre las estrategias de cómo licitar en el gobierno federal y cómo mercadearse dentro de este sistema. Los presentes tuvieron la oportunidad de llenar o actualizar su información en los formularios “online” durante el evento y aprovechar la presencia de la oficial de contratación, **Mildred Ly-
annez Morales, MBA, ACAS** de la oficina del Puerto Rico Federal Contracting Center (FECC), para aclarar sus dudas. La Arquitecta Julie Vázquez, AIA, comentó que *“la oficial de contrataciones fue excelente y logró aclarar muchísimas dudas sobre contrataciones con el Gobierno Federal. Logramos llenar el perfil de nuestra oficina en este sistema y ahora estamos más informados de otros proyectos de los cuales anteriormente nunca nos enterábamos.”*

La AIA Puerto Rico participó en el mes de abril del Pecha Kucha Night celebrado en el Colegio de Arquitectos y Arquitectos Paisajistas de Puerto Rico (CAAPPR) titulado **“Inspire Japan”**. Este evento, organizado por el capítulo de Puerto Rico Hábitat for Humanity, se transmitió simultáneamente vía internet con Pecha Kucha Nights en diferentes ciudades. Los fondos recaudados en la actividad se aportaron a las víctimas del Tsunami en Japón.



Women in Architecture

El New York Center for Architecture, sede del AIA Capítulo de Nueva York, fue anfitrión para una estupenda actividad donde la **Arq. Diana Luna** y **Arq. Laura Agrait Cordero** compartieron con los presentes sobre sus experiencias en el campo de la arquitectura puertorriqueña y cómo la profesión ha ido cambiado para la mujer en Puerto Rico.





Organización te Informa

(in)FORMADO

Recyclable Fashion Show

En mayo el Capítulo de Estudiantes del AIA (AIAS) de la escuela de Arquitectura de la Universidad de Puerto Rico celebró su Recyclable Fashion Show en el complejo Ciudadela en Santurce. El concurso requería la confección de vestidos, artículos de moda y accesorios estrictamente con el uso de materiales reciclados. Dicha actividad demostró la creatividad y el buen diseño de todos los participantes. También se anunciaron los ganadores de la competencia de fotografía auspiciada por el AIAS de la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Puerto Rico.



(izquierda a derecha) Modelo con vestido ganador y diseñadora Laura J. Martí



AIA Convención Nacional 2011, Nueva Orleans

Con el tema de “Regional Design Revolution: Ecology Matters” la convención Nacional de la AIA se celebró en Ernest N. Morial Convention Center en Nueva Orleans, Louisiana. Los oradores principales: **Thomas Friedman** con su charla “Mega-regions: The World of the Future” y **Jeb Burgam** con su presentación titulada “Welcome to the Urban Revolution: How Cities are Changing the World”, abordaron los temas de globalización, sustentabilidad y la importancia del desarrollo presente y futuro de las ciudades.

En la Convención se eligió a **Mickey Jacob** de la región de Florida y el Caribe, como Presidente Electo, lo cual no ocurre hace más de 20 años. Mickey es gran amigo y fanático de nuestro capítulo y del trabajo que hacemos. Muchas felicidades y éxito a Mickey en esta encomienda.



Organización te Informa

(in)FORMADO

Tu Diseño: Propiedad Intelectual

En colaboración con la Asociación de Industriales de Puerto Rico (PRMA) celebramos la charla *Tu Diseño: Propiedad Intelectual*, en donde la **Lcda. María Teresa Szendrey Ramos** discutió aspectos importantes de cómo proteger nuestro trabajo y los derechos que tenemos sobre cada dibujo que preparamos. Los participantes también tuvieron la oportunidad de presenciar la charla del Expresidente colombiano, Álvaro Uribe, quien habló cándidamente de su experiencia como primer ejecutivo de Colombia y cómo logró implantar diferentes iniciativas para transformar el País.

Bodies and Classrooms In Motion

El **Dr. Dieter Breithecker** de Alemania, director del Federal Institute on the Development of Posture and Exercise y **Peter Brown**, AIA de Dallas, Texas, especialista en diseño de escuelas a nivel internacional, hablaron sobre la importancia del movimiento para mantener activo el cerebro y presentaron información empírica de sus investigaciones que evidencian la relación directa entre el movimiento corporal y el rendimiento académico. El hallazgo de sus estudios enfatiza la importancia del movimiento del cuerpo y de cómo el diseño ergonómico y el diseño arquitectónico impacta directamente el desempeño académico de los niños y adultos. Peter Brown mostró varios ejemplos de proyectos que incorporan muchos conceptos de las investigaciones del Dr. Breithecker en espacios colaborativos que permiten la práctica de nuevos métodos educativos distanciándose del salón prototípico.



(izquierda a derecha) Claudius Record, VS; Dr. Dieter Breithecker; Angie Schulz, VS; Peter Brown; David Rodríguez, IDS y Jaime Sobrino, AIA.



Organización te Informa

(in)FORMADO



(izquierda a derecha) Lcdo. Germán Brau, MBCD; Glorimar Rivero, ACE; Manuel González, ACE; Charles Heuer, FAIA; Jaime E. Sobrino, AIA; Juan Manuel Rivera, Cemento San Juan; Lcdo. Guillermo Silva, MBCD

Managing and Minimizing Risk's in Your Professional Practice

Este taller contó con la participación del **Lcdo. Charles Heuer, FAIA** presidente del bufete La/eGAL, Inc., especialistas en representar firmas de diseño en las ramas de arquitectura e ingeniería. Su charla “How to Avoid Getting Sued” abundó en sobre cómo, de forma preventiva, podemos evitar demandas y exponer nuestras prácticas a riesgos legales innecesarios. Por otro lado, la charla “Lost” abarcó el tema de cobros a clientes y de estrategias para la evaluación de potenciales clientes y proyectos. El Lcdo. Heuer fue acompañado por un panel de expertos en ambos temas compuesto por el **Lcdo. Ramón Dapena**, el **Lcdo. Guillermo Silva**, el **Lcdo. German Brau** y **Glorimar Rivero** de la aseguradora ACE Latinoamérica. El panel enriqueció el seminario al incorporar en la discusión puntos de vista de las particularidades de estos temas en Puerto Rico.





Organización te Informa

(in)FORMADO

Insulated Metal Panels: A Building Envelope Solution

Sin mucho descanso y sin interrupción por el huracán Irene, el 24 de agosto celebramos la charla “*Insulated Metal Panels: A Building Envelope Solution*” en el Hórreo de V. Suárez donde los participantes aprendieron sobre las funciones, usos y manipulaciones de estos sistemas y sus diversas aplicaciones.

La charla sirvió además como escenario para el lanzamiento de la competencia: “**Kingspan EnvelopeFirst Ideas Competition**”, un evento exclusivo y gratuito para miembros del AIA Puerto Rico.





Organización te Informa

FIGURAS



Estelí Capote Maldonado, AIA Asoc.

Directora Ejecutiva, Fundación por la Arquitectura

En el 2002, mientras cursaba su primer año de arquitectura, **Estelí Capote** ayudó a fundar el capítulo del AIAS de la Nueva Escuela de Arquitectura de la Universidad Politécnica. En el 2006, estableció la Organización Puertorriqueña de Escuelas de Arquitectura con el fin de desarrollar enlaces con otras escuelas de arquitectura en el Caribe y Latinoamérica. Además, la Arq. Capote se ha desempeñado en la Junta de Gobierno del CAAPPR como Delegada de Enlace de los Arquitectos en Entrenamiento

y en la AIA-PR fue miembro de nuestra Junta de Gobierno, además de colaborar activamente en la coordinación de actividades desde el 2003. Actualmente, Estelí ocupa el puesto de Directora Ejecutiva de la Fundación por la Arquitectura, Institución a cargo de actividades para promover la arquitectura al público general y arquitectos.

Recientemente, Estelí fue electa como Directora Regional de Asociados para la Región de Florida y el Caribe para representar a los arquitectos no licenciados miembros del AIA en el Caribe y Florida, puesto forma parte de la Junta Directiva del AIA Nacional.

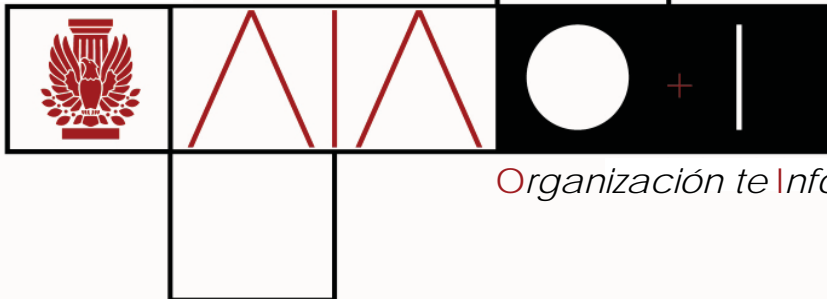
El compromiso y dedicación de Estelí sirve de gran ejemplo para todos sobre la importancia del liderazgo en nuestra profesión y su ejemplo ciertamente continuará inspirando a otros a que continúen apoyando nuestra profesión y participando activamente del AIA.

Estelí ha sido electa como Directora Regional para miembros asociados para la Región de Florida y el Caribe. Es la primera puertorriqueña en ocupar esta posición.



Beatriz del Cueto, FAIA Expresidenta de AIA-PR

El pasado mes de abril **Beatriz del Cueto, FAIA** fue una de las ganadoras del National Endowment for the Arts Rome Prize en la categoría de Preservación Histórica y Conservación por su trabajo en Conservation Methodology for Historic Buildings in the Spanish Caribbean. Los ganadores de esta competencia son reconocidos por representar los niveles de excelencia más altos en las artes y humanidades y reciben una beca e invitación de seis (6) meses hasta dos (2) años para viajar a Roma y participar con la comunidad del Rome Academy. Este nombramiento al Rome Prize son dos grandes logros que se añaden a una extensa lista de reconocimientos para uno de nuestros más destacados miembros. ¡Muchas Felicidades Betty!



Organización te Informa

COMPETENCIAS

Kingspan EnvelopeFirst Ideas Competition

¡Participa totalmente **GRATIS** de esta competencia exclusiva para miembros del AIA! En colaboración con Kingspan y Refrigerama esta competencia busca promover ideas innovadoras con el tema de envoltura de estructuras y el uso de sus sistemas. Se estarán ofreciendo tres premios en metálico por las cantidades de **\$1,500** para el primer lugar, **\$750** para el segundo lugar y **\$500** para tercer lugar. La **fecha límite de entrega es el 28 de octubre** y se anunciarán los ganadores el 3 de diciembre durante nuestra Gala de Premios en el Embassy Suites Hotel & Casino en Isla Verde.

El jurado está compuesto por:

- Benjamin Vargas, FAIA
- David Maybury, CSI, CDT, LEED AP
- Jason Tapia, AIA, LEED AP, NCARB, CDT

¡Visita www.aiapr.org y www.facebook.com/aiapr para más detalles!

AIA Puerto Rico
Kingspan's EnvelopeFirst **Kingspan.**
Ideas Competition
FREE SUBMISSION FOR AIA MEMBERS
AWARDS
1ST PLACE - \$1,500
2ND PLACE - \$750
3RD PLACE - \$500
CONTACT (787) 793 6100 EXT. 1011
SUBMISSION DEADLINE
OCTOBER 28, 2011
4 : 0 0 P M
SPONSORED BY:
AIA PUERTO RICO / KINGSPAN / REFRIGERAMA
RULES AND GUIDELINES GO TO:
WWW.AIAPR.ORG & WWW.FACEBOOK.COM/AIAPR



Organización te Informa

ANTEPROYECTOS

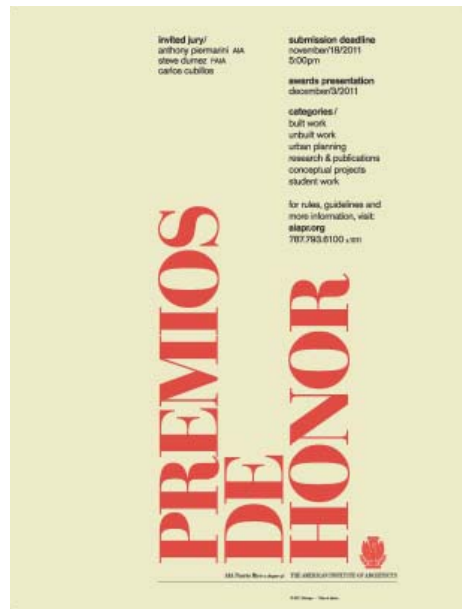
PREMIOS DE HONOR 2011 Fecha de entrega 18 de noviembre

La convocatoria, guías e instrucciones para los Premios de Honor del AIA PR 2011 están disponibles en nuestro website www.aiapr.org. Este año nuestro jurado estará compuesto por:

Carlos Cubillos - Senior Associate Director of Planning and Urban Design, **Gensler Architects**
www.gensler.com

Steve Dumez, FAIA - Principal, **Eskew+Dumez+Ripple**
www.eskedumezripple.com

Anthony Piermarini, AIA - Principal, **StudioLuz**
www.studioluz.net



ENGAGE ALL Convención y Asamblea 2011 30 de noviembre, 1, 2 y 3 de diciembre

Nuestra convención anual llevará a cabo en el Embassy Suites Hotel & Casino de Isla Verde el sábado, 3 de diciembre en conjunto con diversas actividades comenzando el miércoles 30 de noviembre. Durante la convención efectuaremos nuestra asamblea anual, varios seminarios de educación continua y contará con un área de exhibidores.

Además, concluiremos la misma con la celebración de nuestra **Gala de Premios de Honor** la noche del sábado, así que ¡Separa las fechas! Para información y reservaciones visita www.aiapr.org.

nuerswindsunearthtopographyfiresecuritydevelopmentgreenbuildingubasbedetailmaterialglasstransparencyventilationheatenergyvegetationlandscapespectyiscapenfilmmarketingbusinessregulationsboardscommunitylawguidelinescompetitioneducationstandardsmaterialspacereafoutmeterscaleshapeanglesizesketchdrawroofceilingwallsurfacesplanescolumnbeamstairsclearingheightcommunitvboardspoliticanelgboaccessibiliitystru cturedvelope etoosquar emetercredibank ndocum easibility ceilingfloor ADAusustala bilitysolarinnova tionresearchs tudentsteacherge icialinstituti onalpubliccompoc nentscharacteri ticalistior categories / built work urban planning research & publications conceptual projects student work for rules, guidelines and more information, visit www.aiapr.org 703.793.6100 vsm

submittal deadline november 18/2011 5:00pm awards presentation december 3/2011

PREMIOS DE HONOR

AIA Puerto Rico Chapter THE AMERICAN INSTITUTE OF ARCHITECTS

AIA Puerto Rico Annual Convention November 30, December 1, 2 & 3, 2011



Organización te Informa

CONOCIMIENTOS

LED Bulbs That Try to Please the Eye

By JULIE SCELFO

Published: April 27, 2011

http://www.nytimes.com/2011/04/28/garden/28lighting.html?_r=1&ref=forthehome

Por años hemos utilizado las bombillas fluorescentes en sustitución de las incandescentes para ahorrar energía en el hogar y comercios. No obstante, la compañía Switch Lighting logró la creación de una bombilla basada en la tecnología LED (Light-emitting diode). La tecnología LED ha probado ser efectiva en los televisores, relojes digitales, semáforos, pantallas promocionales, entre otros productos. No obstante, al funcionar por semiconductores que emiten luz en una sola dirección y carecer de calidez e intensidad – lo que lo hace sensible al ojo - se había hecho imposible la creación de bombillas para el uso diario. Switch Lighting asegura haber resuelto este problema montando la bombilla en un casquillo de metal y enfriándolo con un líquido inerte, creando una salida más cálida y brillante. Las bombillas también son reciclables, libre de mercurio y están disponibles en 40, 60 y 75 vatios.

Para información, comentarios o preguntas:

jesobrino@aia.org

Facebook - www.facebook.com/aiapr

www.aiapr.org



COLABORADORES Y ASUPICIADORES



FIDDLER GONZÁLEZ & RODRIGUEZ, P.S.C.



MORELL BAUZÁ
CARTAGENA & DAPENA

